

- Policy & Procedure
- Take Note
- Milestones

State of California

DWCNewsline

Division of Workers' Compensation
Carrie Nevans, Acting Administrative Director

1515 Clay Street, 17th floor, Oakland, CA 94612 (510) 286-7100

Internet Web Page: <http://www.dir.ca.gov>

Boletín No. 17-10
20 de abril 2010

La División de Compensación de Trabajadores amplía iniciativa de servicio a Anaheim

Programa proporciona ayuda intensiva a trabajadores lesionados cuyos empleadores están ilegalmente sin seguro

La División de Compensación de Trabajadores (*DWC- Division of Workers' Compensation*) ha ampliado su proyecto piloto de "iniciativa de servicio al cliente" al sur de California. El proyecto piloto, lanzado en Salinas en el 2009 en colaboración con el Grupo Colaborativo para el Cumplimiento de las Normas de Compensación de Trabajadores basado en Watsonville (*WCEC, Workers' Compensation Enforcement Collaborative*), ayuda a trabajadores cuyos empleadores están ilegalmente sin seguro a vencer obstáculos para recibir beneficios a los cuales tienen derecho.

"Esta iniciativa utiliza la colaboración para maximizar los recursos del estado, consiguiendo a las personas los servicios que verdaderamente necesitan y haciendo a los violadores de la ley responsables," dijo John Duncan, el director del Departamento de Relaciones Industriales de California, agencia matriz de la *DWC* y socio en el proyecto.

El proyecto piloto de Salinas fue diseñado como un proceso que duraría un año y continuará hasta Junio 2010. Sin embargo, al notar resultados positivos después de los primeros seis meses, la *DWC* determinó que podría ampliar el programa a Anaheim antes de que Salinas completará su primer año.

"¿Para que esperar para proceder con el proyecto si podemos ayudar a las personas a conseguir beneficios más rápido y reportar a los empleadores ilegalmente sin seguro a las autoridades apropiadas encargadas de la investigación de fraude?" dijo la Directora Administrativa Interina de la *DWC*, Carrie Nevans.

El proyecto amplía los servicios existentes a trabajadores lesionados sin representación legal, ayudándoles a identificar a las partes responsables de pagarles sus beneficios y de conseguirles beneficios del Fondo Fiduciario de Beneficios de Empleadores Sin Seguro (*UEBTF- Uninsured Employers Benefits Trust Fund*).

“Una vez que un empleador es identificado correctamente, le puedo ayudar a un trabajador lesionado hacer más fácil la entrega de los papales tribunales a la persona correcta,” explica la Oficial de Información y Asistencia de Salinas, Silvia Gutierrez. “ Es a menudo el paso más difícil, uno que puede tomar meses y a veces años para llevar acabo.”

Gutierrez, reconocida por la *DWC* como una empleada destacada en el 2009, ha ayudado a siete trabajadores lesionados en el área de Salinas con acceso recién adquirido a la base de datos de la Oficina de Clasificación de Seguros de Compensación de Trabajadores (*WCIRB- Workers' Compensation Insurance Rating Bureau*). Los datos de la *WCIRB* le proporcionan información directa e inmediata y necesaria para identificar si un empleador está cumpliendo con el requisito estatal de tener un seguro de compensación de trabajadores.

Es un crimen en California que un empleador no tenga un seguro de compensación de trabajadores or tener permiso para ser auto asegurado. Empleadores ilegalmente sin seguro están susceptibles a la prosecución, encarcelamiento y multas.

La Oficial de Información y Asistencia Cynthia Leatherman ha empezado a participar en la capacitación y a proporcionar este servicio ampliado para trabajadores lesionados en la oficina regional de Anaheim.

Información para empleadores, inclusive respuestas a preguntas frecuentes como “¿Debo tener un seguro de compensación de trabajadores?” pueden ser encontradas en la página web de la *DWC* en <http://www.dir.ca.gov/dwc/employer.htm>.

###